

Atodiad F – Adroddiad Blynyddol

At sylw Gweinidogion Cymru,

Dyletswyddau Adrodd Deddf Teithio Llesol (Cymru) 2013

Yn unol â'r dyletswyddau dan adrannau 7 (3) a 10 (2) o Ddeddf Teithio Llesol (Cymru) 2013, gweler isod adroddiad blynyddol **Bro Morgannwg** ar gyfer **2024-25**.

1. Y camau sydd wedi'u cymryd i hyrwyddo teithio llesol

Gwnaed gwelliannau i gerddwyr mewn lleoliadau amrywiol yn y Fro gan gynnwys cyrbau isel, palmant botymog ac ehangu'r droedffordd.

Parhaodd swyddogion i weithio gyda Sustrans ac ysgolion i ysgrifennu eu Cynlluniau Teithio Llesol i gynyddu nifer y disgyblion sy'n cerdded, beicio a mynd ar sgwter i'r ysgol bob dydd, gan leihau tagfeydd a gwella diogelwch wrth gathau'r ysgol.

Mae'r Cyngor yn parhau i gymryd rhan yng Ngrŵp Siarter Staff Iach y Fro, gan weithio gyda'i bartneriaid ar y Bwrdd Gwasanaethau Cyhoeddus.

Mae'r Cyngor yn diweddarau ei wefan Teithio Llesol (TLI) yn rheolaidd ac mae'n parhau i'w hyrwyddo drwy sianeli cyfryngau cymdeithasol:

<https://www.valeofglamorgan.gov.uk/cy/living/Transportation/Active-Travel-and-Safe-Routes-in-Communities-Projects.aspx>

Mae'r Cyngor yn cyhoeddi clipiau TLI byr yn rheolaidd ar y cyfryngau cymdeithasol i gyfleu negeseuon TLI a gofyn am awgrymiadau a sylwadau gan y cyhoedd. Mae'r clip llawn ar dudalen we Bro Morgannwg - [Teithio Llesol \(valeofglamorgan.gov.uk\)](https://www.valeofglamorgan.gov.uk/cy/living/Transportation/Active-Travel-and-Safe-Routes-in-Communities-Projects.aspx)

Mae'r Cyngor yn mynychu cyfarfodydd rheolaidd gydag Awdurdodau Lleol eraill, Llywodraeth Cymru, Sustrans ac Iechyd Cyhoeddus Cymru er mwyn rhannu arfer da a gwybodaeth. Rydym yn cynnal cyfarfodydd rheolaidd bob 6 wythnos gyda Llywodraeth Cymru/cynrychiolwyr Trafnidiaeth Cymru i drafod prosiectau presennol a rhai'r dyfodol.

Darparwyd cyfleusterau storio sgwteri a beiciau mewn 4 ysgol arall yn y Fro.



Ysgol Gynradd Eglwys holl Santiau yng Nghymru

Gosodwyd cyfleusterau storio beiciau mewn lleoliadau ledled y Fro y gofynnwyd amdanynt gan ffynonellau amrywiol, fel aelodau'r cyhoedd.

Hyfforddiant Beicio Safonol Cenedlaethol lefel 1 a 2 wedi'i ddarparu i fwy na 612 o ddisgyblion gyda chyfanswm o 575 o fyfyrwyr yn cyrraedd lefel 1 a 440 lefel 2. Cyflwynwyd y rhain i fyfyrwyr BI6 yn ystod amser tymor drwy gydol y flwyddyn academaidd a hefyd drwy gwrs NSCT ychwanegol yn ystod cyfnod gwyliau'r haf ysgol ddiwedd Gorffennaf yn y Rhws.

Gyda chymorth gwirfoddolwyr a'n swyddog CPT, yn ystod 2024/25, cwblhaodd cyfanswm o 167 o ddisgyblion mewn pum ysgol Kerbcraft a derbyniodd 795 o fyfyrwyr mewn ugain ysgol yr Hyfforddiant Cerddwyr Ifanc mwy poblogaidd.



Parhaodd 7 ysgol â'u her [Cerdded Unwaith yr Wythnos \(WOW\) Living Streets](#) i annog TLI i'r ysgol o oedran ifanc.

2. Y camau a gymerwyd i sicrhau llwybrau teithio llesol a chyfleusterau a gwelliannau cysylltiedig.

Disgwylir i bob cynllun datblygu newydd ym Mro Morgannwg gynnig seilwaith Teithio Llesol ac mae swyddogion yn gwneud sylwadau ar yr holl gynlluniau teithio sy'n cael eu paratoi drwy'r Broses Gynllunio er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth.

Disgwylir i bob datblygiad gynnig seilwaith Teithio Llesol naill ai trwy waith priffyrdd A278/A38 a/neu gyllid A106.

Defnyddir y Gronfa Dyrannu Teithio Llesol Graidd, Arian Llwybrau Diogel mewn Cymunedau ac Arian Trafnidiaeth Gynaliadwy Adran 106 i wella llwybrau TLI (seilwaith newydd, cyrbau isel, palmant botymog, croesfannau) a darparu cyfleusterau storio beiciau a gorsafoedd atgyweirio beiciau mewn ysgolion ac yn y Sir.

Dyfarnwyd Ceisiadau Ffyniant Gyffredin ar gyfer gosod tri Locer Beiciau Brompton mewn gorsafoedd trên ledled y Fro, yn ogystal â gwneud gwelliannau i gerddwyr ar lwybrau sy'n arwain at ganol tref y Barri.



Clawr Beiciau Brompton yn Arddangosfa Doc Barry

Datblygwyd Cynlluniau Creu Lleoedd ar gyfer Penarth, Y Barri, Llanilltud Fawr a'r Bont-faen. Bydd y rhain yn cael eu defnyddio fel sail ar gyfer datblygu a gweithredu cynlluniau yn y dyfodol.

3. Costau yr aethpwyd iddynt ar gyfer llwybrau a chyfleusterau teithio llesol newydd a gwelliannau i lwybrau teithio llesol presennol a chyfleusterau cysylltiedig a gafodd eu gwneud yn y flwyddyn ariannol lawn flaenorol

Defnyddiwyd Grant Craidd Teithio Llesol Llywodraeth Cymru sef 702,883 ym mlwyddyn ariannol 24/25 ar gyfer:

- Parhad o ddyluniad y llwybr teithio llesol rhwng y Barri a Dinas Powys
- Dyluniad manwl o Gam 1 llwybr teithio llesol rhwng Waycock Cross a'r Maes Awyr
- Dewisiadau llwybr a dichonoldeb llwybr TLI rhwng Dinas Powys a Chaerdydd
- Darparu llochesi a chyfleusterau storio beiciau/sgwteri mewn ysgolion
- Darparu cyfleusterau parcio beiciau yng nghanol trefi/pentrefi
- Gosod cyrbau isel, palmant botymog a gwelliannau i lwybrau.
- Gweithredu llwybrau beicio ar strydoedd tawel
- Darparu beiciau ar gyfer Ysgol Gynradd Sili

£1,060,690 o Gyllid Teithio Llesol yn y flwyddyn ariannol 24/25 ar gyfer gwelliannau i gerddwyr yn Nwyrain y Barri i gynorthwyo gyda symudiadau disgyblion i ysgolion a mynediad at drafndiaeth gyhoeddus.

£142,005 yn y flwyddyn ariannol 24/25 i gwblhau dyluniad cynllun llwybr teithio llesol o Sili i Cosmeston ac opsiynau/dichonoldeb llwybr TLI o Sili i'r Barri.

£396,992 o'r Gronfa Llwybrau Diogel mewn Cymunedau yn y flwyddyn ariannol 24/25 i Ysgol Gynradd Sili. Derbyniwyd cyllid i adeiladu troedffordd/beicffordd ddiogel o flaen yr ysgol lle'r oedd disgyblion yn defnyddio'r gerbyttffordd ar hyn o bryd. Roedd hyn yn cynnwys gosod gerddi glaw a meinciau.



erddi glaw Ysgol Gynradd Sully

£140,676 o'r Gronfa Llwybrau Diogel mewn Cymunedau yn y flwyddyn ariannol 24/25 ar gyfer croesfan sebra Albert Road. Cyllid i osod croesfan sebra i gynorthwyo symudiadau disgyblion i Ysgol Gynradd Albert ac i Barc Belle Vue, Penarth.

Blwyddyn ariannol 24/25 – Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 - £130,000 i adeiladu troedffordd/beicffordd a rennir - Cam 3 Llwybr TLI o Waycock Cross i'r Maes Awyr.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 - £151,850 i wella llwybrau cerdded i Ysgol Gynradd Sili - gan gynnwys culhau'r gyffordd a chael gwared ar gyrbiau radiws.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 - £4,609 ar gyfer croesfan nas rheolir ar St Pauls Avenue, Y Barri i godi safon llwybrau cerdded.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 – £34,151 i adeiladu llwybr troed coll o flaen Ysgol Gynradd Y Bont Faen a gosod lloches beiciau triphlyg.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 - £14,185 i osod lloches beiciau to gwyrdd 2 haen yn Y Peiriandy, Canolfan Fusnes, Y Barri.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 - £6,527 i ddarparu a gosod 3 mainc yn Nhregolwyn.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 – £288,562 i ddarparu cyfleuster croesfan twcan newydd ar Ffordd y Mileniwm, Glannau'r Barri.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 - £95,224 i osod 62 o byst arwyddion cyfeirio yn y Barri fel rhan o'r prosiect Gwneud Tonnau

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 - £51,142 i osod croesfannau nas rheolir ar Clive Road, Y Barri.

Cyllid Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 y flwyddyn ariannol 24/25 - £15,342 ar gyfer gwelliannau i lwybrau cerdded Ramsey Road/Skomer Road.

Cyllid Ffyniant Gyffredin y flwyddyn ariannol 24/25 - £192,428 ar gyfer gosod 3 Doc Beiciau Brompton yng Nghyfnawidfa Doc y Barri, Gorsaf Drenau y Barri a Gorsaf Drenau Penarth.

Cyllid Ffyniant Gyffredin y flwyddyn ariannol 24/25 - £95,760 ar gyfer cynllun goleuadau Heol yr Isffordd i wella llwybr cerdded i ddatblygiad y glannau.

Cyllid Ffyniant Gyffredin y flwyddyn ariannol 24/25 - £185,763 i wella llwybrau cerdded i ganol tref y Barri.

Yn ogystal â'r uchod, mae'r wybodaeth ganlynol yn rhoi trosolwg o'r seilwaith a weithredwyd yn ystod y flwyddyn flaenorol

4. Gwariant dangosol ar gyfer llwybrau a chyfleusterau teithio llesol newydd a gwelliannau i lwybrau teithio llesol presennol a chyfleusterau cysylltiedig wedi'u hariannu neu eu hariannu'n rhannol gan drydydd partiön.

Blwyddyn ariannol 25/26, £645,000 (Teithio Llesol Craidd Llywodraeth Cymru)

- Cwblhau dyluniad llwybr TLI - Y Barri i Ddinas Powys
- Cwblhau dyluniad llwybr TLI – Sili i Cosmeston
- Dylunio llwybr TLI o Waycock Cross i Faes Awyr Caerdydd
- Cyfleusterau storio beiciau mewn trefi, pentrefi ac ysgolion
- Gwelliannau i'r Map Rhwydwaith Teithio Llesol (cyrbau isel a phalmant botymog)
- Archwiliad a pharatoi MRhTLI 2026
- Hyrwyddo Teithio Llesol mewn ysgolion
- Fflyd feiciau ar gyfer 5 ysgol

Cronfa Teithio Llesol blwyddyn ariannol 24/25 – £331,000 Teithio Llesol i'r Dwyrain o'r Barri. Gosod croesfan twcan a gwella llwybrau cerdded ar Coldbrook Road East.

Cronfa Llwybrau Diogel mewn Cymunedau y flwyddyn ariannol 24/25 – £242,716 Strydoedd Ysgol. Gwneud cais am bwerau i orfodi Troseddau Traffig sy'n Symud a gweithredu cau mwy o strydoedd ysgol wedi'u hamseru.

Mae arian Trafnidiaeth Gynaliadwy A106 ar gael yn Sili, y Bont-faen, Llanilltud Fawr, Sain Nicolas a'r Barri i alluogi gwelliannau trafndiaeth gynaliadwy.

Blwyddyn ariannol 25/26 - Dyfarnwyd Cais Ffyniant Gyffredin ar gyfer 1 x Doc Beiciau Brompton yng ngorsaf drenau Cogan.

Blwyddyn ariannol 25/26 – Dyfarnwyd Cais Ffyniant Gyffredin i wella llwybrau cerdded sy'n arwain at Ganol Tref Penarth.

5. Hyd y llwybrau newydd ar gyfer cerdded, beicio a defnydd a rennir.

- *[darparu darnau ar wahân (mewn metrau) o lwybrau (a) cerdded, (b) beicio a (c) defnydd a rennir newydd]*

170 metr VALE-SULLY-031B – beicffordd/troedffordd a rennir o flaen Ysgol Gynradd Sili.

145 metr HOLIDAY INN – beicffordd/troedffordd a rennir o flaen yr Holiday Inn, Y Rhws i gysylltu â'r llwybr a rennir presennol i'r Rhws.

20 metr – VALE-PEN-022D (cerdded) – Cawnpore Street – adeiladu rhan goll o droedffordd sy'n arwain at y Ganolfan Hamdden ac Ysgol Gynradd a Meithrinfa Cogan.

107 metr – troedffordd newydd 2 fetr o led o flaen safle tai Gileston Road, Sain Tathan.

6. Hyd y llwybrau gwell ar gyfer cerdded, beicio a defnydd a rennir.

- *[Darparu darnau ar wahân (mewn metrau) o lwybrau (a) cerdded, (b) beicio a (c) defnydd a rennir gwell]*

700 metr – VALE-SULLY-031C - Smithies Avenue a Clevedon Avenue - culhau cyffordd, croesfannau nas rheolir a chael gwared ar gyrbiau radiws.

650 metr – VALE-SPR-015A (cerdded) - Lôn Pencoedtre – croesfannau nas rheolir.

910 metr – VALE-SPR-012D (cerdded) – Coldbrook Road East – croesfannau nas rheolir a chulhau cyffyrdd.

600 metr – VALE-BARRY-033C (cerdded) - Dobbins Road - croesfannau nas rheolir, culhau cyffyrdd ac uwchraddio safleoedd bysiau.

1300 metr – VALE-BARRY-033D (cerdded) - Langlands Road - croesfannau nas rheolir, culhau cyffyrdd ac uwchraddio safleoedd bysiau.

100 metr – VALE-BARRY-033E (cerdded) – Ewbank Close – croesfannau nas rheolir a chael gwared ar gyrbiau radiws.

420 metr – VALE-BARRY-033F (cerdded) - Arno Road a Norwood Cres – croesfannau nas rheolir a chael gwared ar gyrbiau radiws.

580 metr – VALE-BARRY-034B (cerdded) – Beidr Iorwig a Glas y Llwyn – croesfannau nas rheolir a chulhau cyffyrdd.

360 metr – VALE-BARRY-034A (cerdded) - Lôn Gilbert – croesfannau nas rheolir.

770 metr – VALE-BARRY-035A (cerdded) – Skomer Road – adeiladu rhan goll o'r droedffordd, croesfannau nas rheolir a chulhau cyffyrdd.

660 metr – VALE-SPR-013B (cerdded) – Gladstone Road – croesfannau nas rheolir

8085 metr – DYFAN, SGOMER (beicio) – darpariaeth feicio ar y ffordd.

790 metr - Heol Clive - croesfan nas rheolir.

290 metr – VALE-BARRY-038D (cerdded) – Stryd Hilda – croesfan nas rheolir.

445 metr – VALE-BARRY-037B (cerdded) – Heol Holltwn – croesfannau nas rheolir.

700 metr – VALE-SPR-014B (cerdded) – Tynewydd Road – croesfannau nas rheolir.

7. Cyfleusterau teithio llesol newydd a gwell.

Darparwyd 175 o leoedd storio beiciau/sgwteri ychwanegol ledled y Fro yny flwyddyn ariannol 24/25:

- Darparwyd cyfleusterau storio sgwteri a beiciau mewn 4 ysgol arall yn y Fro.
- Darparwyd cyfleusterau storio beiciau mewn lleoliadau yn y Fro – Parc Romilly, Y Barri; Canolfan Hamdden Heol yr Orsaf, Gwenfô; Parc Maslin, Y Barri; Bae'r Tŵr Gwyllo, Y Barri; BSC2 Heol Hood, Y Barri.

Mae 45 o leoedd eistedd ychwanegol wedi'u hychwanegu ar ledled Bro Morgannwg. Mae hyn yn cynnwys:

- 3 mainc ar hyd Sain Nicolas
- 7 mainc y tu allan i Ysgol Gynradd Sili
- 3 mainc yn Nhregolwyn a
- 2 fainc ar Skomer Road, Y Barri.

Mae arwyddion wedi'u gosod ar droedffordd/beicffordd Port Road o Groes Cwrlwys i'r Barri. Mae hyn yn helpu i ddarparu gwybodaeth am bellter i atyniadau allweddol.



Gosodwyd goleuadau solar ar gaeau chwaraeon nad oeddent wedi'u goleuo yn flaenorol, VALE-BARRY-04E, i gynorthwyo gyda symudiadau beicio / cerddwyr.



Ychwanegwyd 62 o fapiau ac arwyddbyst ym mhen isaf y Barri sy'n cynorthwyo gyda symudiadau cerddwyr i ardaloedd siopa ac atyniadau i dwristiaid.



8. Gwybodaeth ychwanegol (dewisol)

dd/b

Rwy'n cadarnhau y bydd yr adroddiad hwn yn cael ei gyhoeddi ar-lein ac y bydd ar gael ar ffurf copi caled ar gais, yn unol â chanllawiau statudol y Ddeddf Teithio Llesol (cyhoeddiad 2021).

Llofnod y Prif Weithredwr:

Enw'r Prif Weithredwr: D R Thomas

Dyddiad cyflwyno i Weinidogion Cymru: 22 Hydref 2025